

# КОНЦЕПТ «GARDEN» В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА Ф. БЕРНЕТТ «THE SECRET GARDEN»)

*Евстафьева А.А.,  
студентка 4 курса ПсковГУ, г. Псков, Российская Федерация  
Научный руководитель – Петрова Е.Е., канд. филол. наук, доцент*

Ключевые слова: концепт, лингвокультурология, сад, garden, английская картина мира, Ф. Бернетт.

В статье рассматриваются признаки лингвокультурного концепта «Garden», выявленные в романе Фрэнсис Элизы Бернетт «The Secret Garden».

*Актуальность* данного исследования определяется в выявлении особенностей культурного контекста во время написания произведения. Исследование языковой репрезентации концепта «Garden» способствует пониманию национально-культурных особенностей языковой картины мира жителей Британских островов.

*Целью* является анализ лингвокультурного концепта «Garden» в романе Фрэнсис Бернетт, выявление его значений и функций, а также исследование его роли в раскрытии тем и идей произведения.

**Материал и методы.** Материалом исследования послужил роман Ф. Бернетт «The Secret Garden». В работе применялись методы лингвокультурологического анализа концепта, лексикографический и этимологический методы, а также культурологический анализ.

Методологическую основу составил лингвокультурологический подход, рассматривающий концепт как культурно-обусловленное смысловое образование, являющееся ядром культуры и отражающее систему ценностей.

Г.Г. Слышкин подчеркивает, что лингвокультурный концепт – это условная ментальная единица, направленная на комплексное изучение языка, сознания и культуры [1, с.43]. Сознание – это главный источник концептов, именно в нем мы храним и обрабатываем информацию, а с помощью языка мы выражаем эти самые концепты. Культура задает людям ценности, которым они следуют, от этих ценностей зависят и сами концепты. Стоит отметить, что концепты не универсальны, они могут меняться в зависимости от контекста, от человеческого восприятия [2].

Сад в британской культуре всегда играл ключевую роль. К примеру, в средневековой Англии сады являлись источником пропитания. В период Ренессанса и Барокко сады стали представлять собой декоративные пространства, они стали символом статуса и власти. Концепт «Garden» является частью гиперконцепта «Englishness». Он показывает нам разнообразие культурных составляющих, которые формируют уникальность англичан. На протяжении многих веков ученые пытались понять в чем заключается идентичность британской культуры. Выяснилось, что только англичане настолько щепетильны к саду [3].

Роман «The Secret Garden», опубликованный в 1911 году, не только представляет читателю яркие образы, увлекательный сюжет, но и глубоко проникает в культурные и психологические аспекты человеческой жизни.

**Результаты и их обсуждение.** Таким образом, в романе концепт «Garden» раскрывается не только, как место растительности, но и через другие признаки. Всего был проанализирован 141 пример из романа, благодаря которым были выявлены 10 признаков концепта.

Сад как место свободы представлен в виде противопоставления между домом, в котором есть правила (об этом нам свидетельствует императив *don't go wandering and poking about*) и садом, где нет никаких ограничений (*there's gardens enough* показывает нам наличие многих садов, в которые Мери может заходить). К тому же, данный признак концепта репрезентируется такими глаголами движения, как *play, wander, run round* и др. Сад становится тайным местом Мери, в котором она может быть собой, познавать себя и окружающий мир [4, с. 23].

Сад как живой организм ярко выражен в произведении через оппозицию живой-мертвый (*alive-dead*). Изначально сад выглядит «мертвым», но главные герои начинают усердно за ним ухаживать, относятся к нему, как к другу, что в конечном итоге приводит сад к «оживлению». Изначально герои ставили себя в центр вселенной, считали, что все должны подчиняться их капризам. С помощью стилистического приема персонификации «*Now they look as if they could breathe,*», «*as if they heard her*» [4, с. 103-104] сад становится для них равноценным субъектом. И этим субъектом они не могут командовать и создавать свои правила. Сад требует трепетного отношения к себе, искренности и понимания. Таким образом, персонажи перестают быть отдельными частями и объединяются в целую живую систему, центром которой является сад.

Сад как источник эмоций и спокойствия человека показывает чувства, которые испытывают персонажи при взаимодействии с ним. Встречается большое количество языковых единиц, которые репрезентируют концепт. Были проанализированы примеры, в которых встречались такие слова: *to like, happy, quiet, thoughtful, eagerness, cry out joyfully, excited, joy, laughing, curious, fascinating*. Все примеры показывают, какие эмоции и чувства сад пробуждает у главных героев. Изначально, Мери была закрыта от позитивных эмоций и зачастую чувствовала равнодушие, раздражительность, скуку и гнев. Для Колина же обычным состоянием была жалость к себе и присутствие панических атак. Как только Мери услышала историю про некий сад, ее сразу захватило любопытство. Когда сад найден, она испытывает невообразимую радость и восторг, ведь это место для нее секретное, никем не тронутое на протяжении 10 лет. К тому же герои ощущали спокойствие и умиротворение, находясь в саду. В итоге, сад дает главным героям почувствовать себя «живыми» и испытать целый спектр эмоций.

Ярким примером сада как источника любви являются метафора и сравнение «*Her garden was her nest and she was like a missel thrush.*» [4, с. 156]. Гнездо – место, которое создается собственными усилиями птиц для защиты

своего потомства. Сравнение с птицей (дерябой) показывает нам схожесть отношения к саду между человеком и птицей. Деряба отличается яркой защитой своего гнезда, и миссис Крейвен была не просто создательницей сада, но и его хозяйкой, которая любила его и была готова защищать.

Сад как лекарство является сюжетобразующим признаком, который описывает душевное и физическое состояние героев. В проанализированных примерах встретились такие слова: *better spirit, fatter, stronger, used to be tired, healthier, thicker, aches and tiredness were forgotten, get well, walk steadily, alive*. Мэри видит изменения в себе: *«I'm growing fatter, and I'm growing stronger. I used always to be tired. When I dig I'm not tired at all»* [4, с. 136]. Колин благодаря саду смог забыть о боли (*ash*) и усталости (*tiredness*) [4, с. 241]. Контакт с природой, общий труд в саду и свежий воздух становятся частью концепта «therapeutic landscapes» [5, с. 8]

Сад – это не просто место для отдыха. За садом нужен уход. Людям приходится работать, чтобы создавать красоту. Сад как место работы представлен такими лексемами, как *work, dig away, plant, gardening, dig up, grow out, garden tools, pull up*. Сад помогает героям выйти из состояния пассивности и начать действовать, чтобы изменить не только сад, но и себя.

Признак сада как место растительности широко распространен по всему миру. Само определение «garden» подтверждает это: *a piece of land next to and belonging to a house, where flowers and other plants are grown, and often containing an area of grass* [6]. В романе дети знакомятся с местом природы, с растениями, которые существуют: *Crocuses, snowdrops, daffadowndillies, lilies*.

Сад как принадлежность выражается в заботе человека о растениях. Сады зачастую являлись и являются частными владениями. Теоретическое исследование подтверждает эту мысль: Кейт Фокс, британский культуролог, полагает, что сейчас очень сложно увидеть сады в Англии. Они считаются исключительно частными владениями и зачастую огорожены от посторонних глаз [7, с. 46]. Во многих примерах признак вербализуется через притяжательный падеж (*Mrs. Craven's garden*) и притяжательные местоимения (*our, my, her*). Сад помогает главным героям справиться с чувством одиночества, они обретают что-то свое, личное и создают «почву», благодаря которой совершенствуется их внутренний мир.

Сад как сказочное место показан лексемами, которые составляют семантическое поле волшебства: *mysterious, mysterious-looking, fairy, dream, Magicians, magic, miracles*. Метафора «*The garden had reached the time when every day and every night it seemed as if Magicians were passing through it drawing loveliness out of the earth and the boughs with wands*» [4, с. 236] отражает мировоззрение главных героев, которые видят во всем что-то волшебное. «*Magicians*» включает в себя небо, воздух, растения, почву, солнце, погоду и др. Дети также становятся частью этой магии, помогая саду процветать.

**Заключение.** Проведенный анализ продемонстрировал неразрывную связь между трансформацией сада и духовным возрождением главных героев – Мери Леннокс и Колина Крейвена. Заброшенный «мертвый» сад

зеркально отражал их внутреннее состояние: одиночество, эгоизм, болезнь и утрату смысла жизни. Процесс возрождения сада через труд, терпение и любовь стал метафорой и инструментом их собственного исцеления, обретения гармонии с миром. Таким образом концепт «Garden» в романе выполняет ключевую сюжетообразующую и смыслообразующую функцию, выступая центральным образом, вокруг которого строится повествование. Концепт сада в произведении подчеркивает важность связи человека с природой и показывает нам роль сада в культуре англичан, что делает «Таинственный сад» ярким примером воплощения национально-культурных ценностей в художественной литературе.

1. Слышкин, Г. Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты : автореферат дис. ... док. филологических наук : 10.02.19 / Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград, 2004. – 39 с.

2. Карасик, В. И., Слышкин Г. Г. Базовые характеристики лингвокультурных концептов // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 2000. – С. 15–28.

3. Avarvarei, S. C. A diachronic insight into the Englishness of British gardens [Электронный ресурс] / S.-C. Avarvarei // Realizări și perspective în horticultură, viticultură, vinificație și silvicultură. – 2007. – Vol. 15 (3). – URL: [https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag\\_file/147-150\\_28.pdf](https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/147-150_28.pdf) (дата обращения: 28.01.2026).

4. Burnett, F.H. The Secret Garden. – Москва: Издательство АСТ, 2025. – 384 с.

5. Gymnich, M. A Hundred Years of "The Secret Garden": Frances Hodgson Burnett's Children's Classic Revisited / M. Gymnich, I. Lichterfeld (eds.). – Göttingen : V&R unipress, 2012. – 250 p.

6. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. — URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 28.01.2026).

7. Гончарова, Н. Ю. Английский сад как эстетический и лингвокультурный феномен [Электронный ресурс] / Н. Ю. Гончарова // Культура и текст. — 2018. — № 4 (35). – С. 46–57. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/angliyskiy-sad-kak-esteticheskiy-i-lingvokulturnyy-fenomen/viewer> (дата обращения: 29.01.2026).

## **МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НАИМЕНОВАНИЙ КОСМЕТИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ МИРОВЫХ БРЕНДОВ**

*Елисеенко А.С.,*

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь  
Научный руководитель – Береснева А.Н., ст. преподаватель*

Ключевые слова: косметический рынок, косметические бренды, косметический нейминг, морфологический анализ, словообразование, аффиксация.

В условиях высокой конкуренции на глобальном косметическом рынке нейминг продукции становится стратегическим инструментом, выходящим за рамки простой номинации. Он формирует первичное восприятие бренда, транслирует ключевые маркетинговые послания и задает позиционирование. Морфологическое оформление названия отвечает за его структурную